

(russe)

Les Bibliothèques de la Ville de Lausanne

Informations pratiques

Библиотеки Лозанны
Информация о пользовании библиотекой



Ville de Lausanne
Les bibliothèques

Библиотеки Лозанны

Информация о пользовании библиотекой

В этом документе излагаются правила библиотеки.

В нем объясняется, как легко пользоваться библиотеками города Лозанны.

Содержание

Информация о пользовании библиотекой.....	2
Библиотечный сайт: bavl.lausanne.ch	4
Что вы можете делать в наших библиотеках?	5
Чтение в Лозанне (<i>Lire à Lausanne</i>).....	7
Адреса и часы работы	7
Тарифы	9
Утрата или повреждение	11
Прочие расходы	12

Информация о пользовании библиотекой

Сколько документов вы можете взять?

Документом является, например, книга, DVD или журнал.

С октября по май: вы можете взять **20 документов**

В летний период (с 1 июня по 30 сентября): вы можете взять **30 документов**.

На какой срок?

Вы можете взять документы **на 28 дней**.

Вы можете продлить этот срок **1 раз**.

Куда следует возвращать документы?

Вы брали документы в библиотеке города Лозанны?

Поэтому, пожалуйста, верните их обратно:

- непосредственно в одну из **библиотек**
- или в **ящики для возврата** (в нерабочие часы).

Сколько это стоит?

Зарегистрироваться или взять документ можно **бесплатно**.

Но библиотека просит **соблюдать условия пользования**.

Например:

- Если документ возвращается с опозданием, необходимо оплатить **штраф за просрочку**.
- Если документ утерян или поврежден, вам придется заплатить за его ремонт или замену. Затем библиотека приобретает новый документ.

Информация о пользовании библиотекой

Можно ли продлить срок для взятого мною документа?

Да, вы можете продлить срок максимум **1 раз**. Еще раз на 28 дней.

Если документ **не зарезервирован** другим лицом, то вы можете продлить его:

- по телефону: 021 315 69 15
- по электронной почте: bibliotheques@lausanne.ch
- на нашем интернет-сайте: bavl.lausanne.ch
- или в пунктах выдачи в библиотеке.

Можно ли зарезервировать документ?

Да, вы можете зарезервировать документ, **уже взятый** другим лицом.

Это бесплатно. Для резервирования зайдите на сайт библиотеки: bavl.lausanne.ch

Чтобы зарезервировать документ, который находится **на полках**, пожалуйста, обратитесь к сотруднику за стойкой.

Ссылка на наши условия пользования

Правила: www.lausanne.ch/bibliotheques-reglement

Тарифы: www.lausanne.ch/bibliotheques-tarifs

Наш сайт

bavl.lausanne.ch



Библиотечный сайт: bav1.lausanne.ch

Какую информацию я могу найти на библиотечном портале?

Вы найдете:

- **книги или DVD-диски** в нашем электронном каталоге
- **адреса и часы работы** сети библиотек,
- и все важные сообщения.

Чем заняться на этом сайте?

На этом портале вы можете:

- **управлять своим счетом** из дома
- проверять свои данные
- резервировать документы
- найти идеи для чтения.

На этом сайте вы также можете найти:

- возможности для обучения
- онлайн-газеты
- электронные книги.

Что вы можете делать в наших библиотеках?

У вас есть вопросы?

Ищете книгу на определенную тему?

Сотрудники библиотеки готовы проконсультировать вас.

В библиотеках Лозанны,
вы можете делать разные вещи:

- 1. Поиск интересных документов**
- 2. Работа в тишине**
- 3. Просмотр фильмов**
- 4. Серфинг в Интернете**

Поиск интересных документов

В наших библиотеках хранится более 220 000 документов.

Для взрослых и для самых маленьких.

Эти документы можно найти:

- в свободном доступе, прямо на наших полках
- или забронировав их онлайн.

В наличии имеются:

- романы
- комиксы и манга
- газеты и журналы
- аудиокниги
- коллекции DVD и Blu-ray

а также:

- книги на разных языках
- и информационные материалы во всех областях.

Что вы можете делать в наших библиотеках?

Работа в тишине

В наших залах вы можете спокойно работать и учиться.

Это помогает сконцентрироваться.

Просмотр фильмов и серфинг в Интернете

В наших библиотеках вы также можете:

- смотреть DVD
- пройти языковой курс на CD
- использовать портативный медиаплеер с наушниками (Вы должны оставить свое **удостоверение личности** на хранение)
- благодаря двойному разъему можно смотреть фильмы или сериалы **вместе**
- серфинг в Интернете, взяв сенсорный планшет.

Доступ к Wi-Fi города Лозанны **бесплатный**.

Забыли наушники?

Не волнуйтесь: мы выдадим вам наушники.

Вы можете свободно использовать этот материал **в наших библиотеках**.

За дополнительной информацией обращайтесь к библиотекарям!

Чтение в Лозанне (*Lire à Lausanne*)

Чтение в Лозанне - это программа культурных мероприятий для молодых и пожилых.

Чтение в Лозанне предлагает мероприятия в течение всего года.

Все бесплатно!

В библиотеке вы можете получить **культурную программу «Чтение в Лозанне»**. Или получайте наши ежемесячные новости по электронной почте!

Адреса и часы работы

Букмобиль

Несколько станций в Лозанне

079 622 63 74

Часы работы и станции: www.lausanne.ch/bibliobus

Библиотека Шайи (Bibliothèque Chailly)

Avenue de la Vallonnette 12

1012 Лозанна

021 315 69 70

Понедельник, вторник, пятница: 13:30 – 18:30

Среда: 10:00 – 13:00, 13:30 – 19:00

Библиотека Шодерон (Bibliothèque Chauderon)

Place Chauderon 11

1003 Лозанна

021 315 69 15

Понедельник, вторник, среда, четверг, пятница: 12:00 – 19:00

Суббота: 11:00 – 17:00

Библиотека Антре-Буа (Bibliothèque Entre-Bois)

Chemin d'Entre-Bois 10

1018 Лозанна

021 315 69 18

Понедельник, вторник, четверг, пятница: 14:00 – 19:00

Среда: 12:00 – 19:00

Библиотека для юношества (Bibliothèque Jeunesse)

Avenue d'Echallens 2A

1004 Лозанна

021 315 69 17

Понедельник, пятница: 15:00 – 18:00

Вторник, среда, четверг: 10:00 – 12:00, 15:00 – 18:00

Суббота: 10:00 – 16:00

Библиотека Ла Саллаз (Bibliothèque La Sallaz)

Place de la Sallaz 4

1010 Лозанна

021 315 69 90

Понедельник, вторник, четверг, пятница: 14:00 – 19:00

Среда: 12:00 – 19:00

Библиотека Монтрионд (Bibliothèque Montriond)

Avenue F—de-la-Harpe 2bis

1007 Лозанна

021 315 69 80

Понедельник, вторник, пятница: 14:00 – 19:00

Среда, четверг: 10:00 – 12:00, 14:00 – 19:00

Тарифы

Абонемент «Посетитель» (ст.13)

Абонемент «Посетитель»	До 18 лет	С 18 лет
Депозит	х	CHF 100.-

Плата за просрочку

Если вы вернете документы с опозданием, вы должны заплатить:

	До 16 лет		С 16 лет	
	Оплачивается дополнительно	Сумма к оплате	Оплачивается дополнительно	Сумма к оплате
1-я неделя задержки: письменное напоминание	-	CHF 2.-	-	CHF 4.-
2-я неделя задержки: письменное напоминание	CHF 2.-	CHF 4.-	CHF 4.-	CHF 8.-
3-я неделя задержки	CHF 2.-	CHF 6.-	CHF 4.-	CHF 12.-
4-я неделя задержки	CHF 2.-	CHF 8.-	CHF 4.-	CHF 16.-
5-я неделя задержки: письменное напоминание	CHF 4.-	CHF 12.-	CHF 8.-	CHF 24.-
6-я неделя задержки	CHF 4.-	CHF 16.-	CHF 8.-	CHF 32.-

7-я неделя задержки	CHF 4.-	CHF 20.-	CHF 8.-	CHF 40.-
8-я неделя задержки: последнее письменное напоминание от нас	CHF 8.-	CHF 28.-	CHF 16.-	CHF 56.-
9-я неделя задержки	CHF 8.-	CHF 36.-	CHF 16.-	CHF 72.-
10-я неделя задержки: счет-фактура к оплате	CHF 8.-	CHF 44.-	CHF 16.-	CHF 88.-



Утрата или повреждение

Если вы потеряли или повредили документ, вам придется оплатить стоимость покупки и дополнительный сбор:

Стоимость документа	До 16 лет	С 16 лет
Менее CHF. 10.-	CHF 1.-	
от CHF 10.- до 29.-	CHF 4.-	
от CHF 30.- до 59.-	CHF 8.-	
от CHF 60.- до 89.-	CHF 12.-	
от CHF 90.-	CHF 20.-	
Газеты	CHF 3.-	CHF 5.-
Журналы	CHF 8.-	CHF 10.-

Вы потеряли документ?

Вы **уже** оплатили взнос?

Если вы найдете документ **в хорошем состоянии**, вы можете принести его в библиотеку в течение 30 дней.

Затем предъявите квитанцию об оплате.

Библиотека возместит вам почти все расходы. Она удерживает CHF 10.-

По истечении 30 дней она удерживает CHF 15.-

Прочие расходы

Прочие расходы	До 16 лет	С 16 лет
Нам нужно заменить вашу карту	CHF 5.-	CHF 10.-
Мы должны найти ваш адрес, потому что вы его не сообщили.	CHF 5.-	CHF 8.-
Вы пришли не для того, чтобы забрать зарезервированный документ	CHF 2.-	
Нужно заменить поврежденную или утерянную этикетку	CHF 4.-	CHF 6.-
Нужно заменить коробку или обложку компакт-диска	CHF 1.-	CHF 2.-
После 10 недель задержки первого документа мы должны выписать счет-фактуру и отправить его вам.	CHF 50.-	
И плата за каждый дополнительный документ	CHF 10.-	
На все остальные расходы мы должны выписать счет-фактуру и отправить его вам	CHF 30.-	

Вы потеряли или повредили устройство (планшет или электронное устройство для чтения)	Цена нового устройства (макс. CHF 600.-)
Вы потеряли или повредили чехол для планшета	CHF 50.-

Библиотечный сайт: bavl.lausanne.ch

FB «Чтение в Лозанне»

YouTube «Чтение в Лозанне»

Адаптация правил в удобный для чтения формат: Bureau language simplifié (Бюро упрощенного языка), Pro Infirmis

